



تاجوق خطبة

"امر معروف، نهى منكر

كواجيقن برسام"

سيري 33/2014

12 شوال 1435 هـ

برسامان

08 اوگوس 2014 م

دكلوار كراوليه:

مجلس ائمه اسلام و آداب ملى ملايو ترنگانو

MAJLIS AGAMA ISLAM DAN ADAT MELAYU TERENGGANU

الْحَمْدُ لِلَّهِ لَمْ يَخْلُقِ الْخَلْقَ عَبَثًا بَلْ شَرَّفَهُمْ بِالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ.  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ مَنْ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ نَبِيُّ الْهُدَى. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَاتَّمِرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ  
بِقَدْرِ الْمَسْتَطَاعِ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله ساودارا-ساودارا كقد الله تعالى. جاديكنله ديرى ساودارا  
سنتياسا مئنجور، مئكسا دان ميپروه المَعْرُوفِ (كباءيقن) دان مئغالغ  
كموئكرن (ككجين). لاكوكن فروسيس اين سدايا اوفايا ساودارا، بوكن  
سقدر ملئسكن باتوق دتئك. خطبة جمعة هاري اين برتاجوق  
"امر معروف، نهى منكر كواجيقن برسام".

ساودارا سيدغ جمعة يع دمولياكن الله،

فرمان الله تعالى دالم سورة آل عمران اية: 110

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ  
وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِّنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ  
وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾

يغ بر مقصود:

"كامو (واهاي اومت محمد) اداله سباءيق-باءيق اومت يغ دلاهيركن باكي (فائيده) اومت مأنسي، (كران) كامو ميپوروه بربوات سكالالا فركارا يغ بءيق دان ملارغ درقد سكالالا فركارا يغ ساله (بوروق دان كجي)، سرتا كامو قولاً برايمان كقد الله (دغن سبئر-بئر ايمان). دان كالاوله اهلي كتاب (يهودي دان نصراني) ايت برايمان (سباكايان يغ سمستين)، تنتوله (ايمان) ايت منجادي بءيق باكي مريك. (تتاي) دانتارا مريك اد يغ برايمان، دان كبايقن مريك: اورغ-اورغ يغ فاسيق".

دالم سبواه حديث رواية البخاري، نبي صلى الله عليه وسلم برسبدا؛ مقصودن:

"بنديغن مريك يغ منكقن حكوم الله دان ترليت ددالمن سفرتي سواتو كومقولن فنومقغ سبواه كافل؛ اد دانتارا مريك يغ دتمفتكن دتيغكت اوس كافل دان يغ لاءينن دباوه قروت كافل. اقايبلا فنومقغ يغ دتمفتكن دباوه ايت هندق مندافتكن اير، مريك ترققسا ملالوئي فنومقغ يغ دتمفتكن دتيغكت اوس. لالو مريك برسوارا؛ "كالاوله كيت مغوريق دينديغ دسبله باوه كافل اين، مك كيت تيدق فرلو ميپوسهكن فنومقغ دباكين اوس اونتوق مندافتكن اير. مك جك سكيران مريك دبياركن سفرتي يغ مريك ماهوكن، نسجاي سما فنومقغ بيناسا. انداين دتاغني دغن بءيق، سما فنومقغ، دباوه اتاو دباكين اوس، سلامت".

دمکینله ساودارا-ساودارا یغ درحمتی الله؛ فرمان الله تعالی، یغ دباچ  
دفرمولان خطبة این، منجلسکن بهاوا اومه اسلام مروفاکن مشارکت  
ترباعیق کران، دانتارا مریک سالیغ برتغکوغجواب، میپروه، مشکالق دان  
مغمبشکن فرکارا یغ معروف.

سمنتارا ایت، نبی صلی الله علیه وسلم دالم حدیث برکنان، ممبریکن امرن  
بهاوا، جک دیبارکن مان-مان ایندیویدو دالم مشارکت ملاکوکن  
کموغکرن نسچای عقیبه بوروق اکن منیمقا سموا فیهق. مک جلسله،  
میپروه کاره معروف دان منچکه ککجین ایت اداله تغکوغجواب برسام.

### ساودارا سیدغ جمعة یغ دمولیاکن الله،

معروف ایاله اف جوا یغ دکتاهوئی دان داعتزاف سباکای بائیق، سرتا  
اف-اف یغ بولیه ممبریکن کسجهتران. دري سودوت شرع قوللا،  
معروف ایاله اف-اف یغ داعتزاف اولیه شرع سباکای بائیق. ترماسوق  
دالم کاتکوری معروف ایاله سموا کواجیشن اکام، فرض، سنة دان  
مُسْتَحَبَّ (MUSTAHABB) (یغ دأنجورکن شرع)، جوك اف جوا یغ بولیه  
مباوا کقد معروف سفرتی اخلاق، علمو، فلاجرن، ایكونومی، فروبتن،  
کفاکرن، کمودهن دان سباکاین لاکي.

موغکر قوللا ایاله اف جوا یغ برنتنغن دغن معروف اتاو سموا فرکارا یغ  
دکیرا کجی دان اسیغ قد شرع.

امر معروف نهی منکر، مروفاکن ایسو ترفنتیغ دان فرینسیف اسلام یغ ساعت دتکنکن. جوسزو ایت، کواجیقن میپوروه کفد کباءیقن دان منچکه کموعکرن دکیرا سباکای تغکوغجواب سموا فیهق؛ درقد فمرینته هیغک کفد ستیاف اغکوتا مشارکت یغ برایمان. سباکای سآورغ مسلم مؤمین، سکورغ-کورغن کیت ممفستیکن دیری کیت برادا دأتس لندسن معروف دان سنتیاسا مملیهارا دیری درقد اف جوا کموعکرن. ستروسن منجادی تغکوغجواب ممفستیکن ستیاف اورغ دباوه تغکوغجواب کیت برادا ددالم معروف دغن میپوروه دان مگالغن مریک ملاکوکن سسواتو یغ مولیا دان بایق سامادا دری سکی توتور کات، کلاکوان، تیندقن، کرق کرجا اتاو سیکف.

ستروسن، سیاقا جوا یغ ملیهت اتاو منداقتی سسواتو یغ موعکرن، مک هندقله سکرا منچکه، مغهیندر، مغبه اتاو ممبتولکنن، اگر سیتواسی کمبالی برادا دأتس لندسن کباءیقن. سبدا نبی صلی الله علیه وسلم، روایة مسلم:

مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ، وَذَلِكَ أضعفُ الإِيمَانِ.

مقصودن:

"بارغ سیاقا دانتارا کامو ملیهت سواتو کموعکرن، مک هندقله دی مغبهکنن دغن تاغنن (اتاو دغن کواسان)، جک دی تیدق ممقو بربوات دمکین مک هندقله دی مغبه دغن کات-کات (نصیحت اتاو سباکاین)،

جك دي تيدق بروقايا جوک مک هندقله دي مغوبهئن دغن هاتين (تيدق  
 مرضاين اتاو بردعا سوقايا کموغکرن ايت تيدق برلاکو لاکي) چارا  
 تراخير اين اداله سلمه-لمه ايمان".

إن شاء الله، انداين ستياش اورغ مماءينکن قرانن امر معروف دان نهني  
 موغکر دغن برسوغکوه-سوغکوه دان إخلاص، اومه اسلام مونچول  
 سباکاي اومه تربايق، موليا دان دحرمي. سباليقن جک ماسيغ-ماسيغ  
 تيدق برتغکوغجواب منکککن کباءيقن ماله ممبارکن کموغکرن برللواسا،  
 مريک دلعتي دان دجاءوهي درقد رحمة الله.

### أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
 ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ  
 مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾

يغ بر مقصود:

"اورغ-اورغ كافير يهودي دري بني اسرائيل تله دلعنة (ددالم كتاب-  
 كتاب زبور دان انجيل) ملالوئي ليده ني داود دان ني عيسى ابن مريم. يغ  
 دمكين ايت دسببکن مريک مندرهاک دان سلالو منچروبوه. مريک سنتياس  
 تيدق برلارغ-لارغن (سسام سنديري) دري قربواتن موغکر (درهاک دان  
 چروبوه)، يغ مريک لاکوکن. دمي سسوغکوهن امتله بوروقن اف يغ  
 مريک تله لاکوکن". سورة المائدة ايات 78 دان 79

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ  
قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَيَا نَجَاةَ  
التَّائِبِينَ. التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ.

## الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَدِيرِ الْبَشِيرِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاسْتَغِيثُوا بِهِ فِي كَشْفِ الضَّرِّ  
عَنكُمْ وَدَفْعِ الْمَكْرُوهِ.  
إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ،

برسام-ساماله كيت تروس بروسها ميمارقكن صفة كتقوان ديري كقد  
الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن قثعبدين ديري كقد الله تعالى دالم  
كادان إخلاص دان بنر.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

قد هاري دان ساعت يغ موليا ساومقاما اين، ماريله سام-سام كيت  
قربايقكن باچاءن صلوات دان سلام كحضرة جونجوغن بسر نبي محمد  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سسوي دغن قرينته الله دالم القرءان،  
سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ برمقصود:

"سسوغكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتن سنتياس برصلوات كأتس نبي  
(محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، واهاي أورغ-أورغ يغ برإيمان!



برصلواته كامو كأتسن سرت أوجقكنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن  
كأتسن دغن سفنوهن".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى  
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ،  
وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدَوَامَ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ  
يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ ابْنَ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ  
مَحْمُودِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى سُلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ  
سُلْطَانَةِ تَرْغُكَانُو. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ  
وَوُزَرَءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ  
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاجْمَعْ  
كَلِمَتَهُمْ عَلَى الْحَقِّ وَالذِّينِ، وَدَمِّرِ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ، أَعْدَاءَكَ  
أَعْدَاءَ الدِّينِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ، وَلَا تَجْعَلْ  
فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا، رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا  
وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.  
رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ،  
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ،  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan Adat Melayu Terengganu adalah DILARANG.